

Приложение № 2 к Порядку осуществления акционерным обществом «Қазтеміртранс» закупок услуг транспортно-экспедиторского обслуживания, оказываемых за пределами территории Республики Казахстан, у агентов, представляющих интересы акционерного общества «Қазтеміртранс» на территории других железнодорожных администраций, утвержденному приказом И.о. Генерального директора акционерного общества «Қазтеміртранс» от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

## Договор оказания услуг оператором вагонов № \_\_\_\_\_

г. Астана

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 202\_ г.

Акционерное общество «Қазтеміртранс», именуемое в дальнейшем «Оператор», в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и \_\_\_\_\_ «\_\_\_\_\_», именуемое в дальнейшем «Клиент», в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно в дальнейшем именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор оказания услуг оператором вагонов (далее – Договор) о нижеследующем:

### Термины и определения

**«Вагоны»** - железнодорожный подвижной состав, принадлежащий Оператору на праве собственности или ином законном основании.

**«Перевозчик»** - юридическое лицо, принявшее на себя по договору перевозки железнодорожным транспортом обязанность доставить вверенный ему грузоотправителем груз из пункта отправления в пункт назначения, а также выдать груз грузополучателю.

**«Акт общей формы ГУ-23»** - документ, составленный уполномоченными представителями железнодорожной станции погрузки и Перевозчика по факту осмотра Вагона/ов на предмет на предмет непригодности к перевозке груза и/или технической неисправности.

### 1. Предмет настоящего Договора

1.1. Оператор обязуется оказать Услуги, связанные с предоставлением Клиенту Вагонов в целях оперирования Клиентом Вагонами для перевозок грузов на/с территории \_\_\_\_\_, в том числе в импортном сообщении (далее – Услуги), а Клиент обязуется оплатить Услуги Оператора в порядке и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

1.2. Стоимость Услуг Оператора определяется Сторонами в Протоколе, составляемому согласно форме, установленной в Приложении № 1 к настоящему Договору (далее - Протокол).

1.3. Расходы, не предусмотренные настоящим Договором и несогласованные с Оператором, не могут быть предъявлены Клиентом Оператору и, соответственно, Оператор освобождается от уплаты таких расходов.

## **2. Права и обязанности Сторон**

### **2.1. Оператор обязан:**

2.1.1. Качественно и своевременно оказывать Услуги по настоящему Договору при наличии подписанного Протокола и оплаты согласно условиям настоящего Договора.

2.1.2. Предоставить Клиенту технически исправные Вагоны на станции погрузки при условии поступления предоплаты за Услуги в соответствии с пунктом 3.1. Договора.

2.1.3. Уведомлять Клиента об изменении стоимости Услуг Оператора за 30 (тридцать) календарных дней до даты вступления в силу изменений путем направления уведомления.

При этом, стоимость тарифов, сборов, штрафов, устанавливаемых Перевозчиками или государственными органами стран, указанных в п. 1.1. настоящего Договора в отношении Вагонов, принятых к перевозке до даты вступления в силу изменений, изменению не подлежит.

Изменения стоимости Услуг Оператора по настоящему Договору оформляются Сторонами в порядке, предусмотренном пунктом 10.5. настоящего Договора.

2.1.4. Информировать Клиента обо всех обстоятельствах, препятствующих надлежащему оказанию Услуг или вызывающих невозможность их оказания, и в пределах своей компетенции принимать меры к устранению таких обстоятельств.

2.1.5. Уведомить Клиента о возврате Вагонов на территорию Республики Казахстан за 10 (десять) календарных дней до предполагаемой даты возврата Вагонов.

2.1.6. В случае признания Вагона технически неисправным организовать оформление документов для направления Вагона в ремонт в течение 24 (двадцати четырех) часов с даты получения от Клиента сканированной копии Акта общей формы ГУ-23.

2.1.7. Не позднее 3 (трех) календарных дней с даты подписания настоящего Договора предоставить в адрес Клиента информацию об уполномоченном представителе Оператора (наименование, реквизиты, контактные номера и адрес/а электронной почты), в адрес которого Клиент будет дублировать информацию, согласно п. 2.2.8. настоящего Договора.

В случае изменения уполномоченного представителя или его контактных данных Оператор обязан уведомить об этом Клиента не позднее 1 (одного) календарного дня с даты возникновения таких изменений.

2.1.8. Выдать Клиенту доверенность, оформленную в соответствии с требованиями Перевозчика, предоставленных Оператором Клиенту для исполнения обязательств, предусмотренных пунктом 1.1. раздела 1 настоящего Договора.

### **2.2. Клиент обязан:**

2.2.1. Оплатить Оператору стоимость Услуг, в порядке и на условиях, определенных разделом 3 настоящего Договора.

2.2.2. При осуществлении перевозок Клиентом по территории \_\_\_\_\_, самостоятельно нести расходы по оплате железнодорожного тарифа и дополнительных сборов при передислокации порожних вагонов со станции выгрузки Клиента, а также осуществить возврат порожних Вагонов, находившихся в пользовании Клиента, на территорию Оператора в указанный им срок (при этом, Клиент не вправе требовать возмещения данных расходов от Оператора).

2.2.3. Обеспечить оформление перевозочных документов при возврате порожних Вагонов с территории \_\_\_\_\_ на территорию Республики Казахстан согласно требованиям СМГС накладной и инструкциям Оператора с обязательным указанием кода «Экспедитора» - Оператора.

2.2.4. Не позднее 10 (десятого) числа месяца, следующего за отчетным предоставить Оператору отгрузочную информацию, которая содержит номер Вагона, номер отправки дату прибытия под погрузку, станцию отправления, станцию назначения.

2.2.5. В случае задействования Вагонов под погрузку на территории \_\_\_\_\_ срок их нахождения на территории \_\_\_\_\_ не должен превышать 90 (девяносто) суток с даты погрузки на территории \_\_\_\_\_. В случае, если в течение вышеуказанного времени Вагон будет забракован в текущий отцепочный ремонт, срок, приведенный в настоящем пункте, продлевается соразмерно времени его нахождения в ремонте.

2.2.6. После выгрузки грузов Клиента обеспечить очистку Вагонов от остатков груза, а при необходимости промывку в соответствии с нормами и правилами, установленными Перевозчиком.

2.2.7. Использовать Вагоны исключительно по назначению и в соответствии с техническими нормами эксплуатации, установленными для данного вида вагонов, а также в соответствии с Правилами перевозок грузов железнодорожным транспортом, утвержденными уполномоченным органом Республики Казахстан.

2.2.8. В случае, если поданные под погрузку Вагоны признаны технически неисправными, уведомить об этом Оператора и уполномоченного представителя Оператора в течение 12 (двенадцати) часов с даты составления Акта общей формы ГУ-23.

2.2.9. Обеспечить срок нахождения вагонов Оператора под грузовыми операциями:

- погрузка – не более 3 (трех) суток, под погрузкой Клиента;
- выгрузка – не более 3 (трех) суток, после погрузки Клиента.

2.2.10. Нести ответственность перед Оператором, связанную с предъявлением Перевозчиком/третьими лицами Оператору любых требований (претензий, исков) по вагонам, задействованным Клиентом в рамках настоящего Договора, в том числе, но не ограничиваясь, по понесенным Оператором расходам в связи с предъявлением таких требований (претензий, исков).

### **2.3. Оператор вправе:**

2.3.1. Изменять стоимость Услуг Оператора, определенную Сторонами в Протоколе, предварительно уведомив об этом Клиента в порядке, предусмотренном п. 2.1.3. настоящего Договора.

2.3.2. Требовать своевременную оплату Услуг и возмещение иных расходов, возникших по вине Клиента.

2.3.3. При необходимости, по письменному обращению Клиента оказывать иные услуги, которые Стороны согласуют в дополнительных соглашениях к настоящему Договору.

2.3.4. Оператор вправе отозвать выданную в целях исполнения обязательств по настоящему Договору Клиенту доверенность, уведомив Клиента за 10 (десять) рабочих дней до даты отзыва доверенности в следующих случаях:

- в случае возникновения дебиторской задолженности Клиента перед Оператором;
- в случае неисполнения условий Договора.

## **2.4. Клиент вправе:**

2.4.1. Требовать оказания Услуг в соответствии с условиями, установленными настоящим Договором.

2.4.2. Изменять маршрут следования Вагонов с грузом (переадресовка) только при наличии письменного согласия Оператора.

2.4.3. Требовать от Оператора предоставления инструкции по заполнению железнодорожной транспортной накладной в международном сообщении.

## **3. Стоимость Услуг и порядок расчетов**

3.1. Клиент осуществляет предварительную оплату Услуг на расчетный счет Оператора в размере 100 % (ста процентов) от стоимости планируемого или среднемесячного объема Услуг в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты предоставления Оператором в адрес Клиента счета на предварительную оплату.

3.2. Валютой расчетов по настоящему Договору является \_\_\_\_\_.

Счета-фактуры выставляются в национальной валюте Республики Казахстан – тенге и дополнительно в \_\_\_\_\_ по курсу Национального банка Республики Казахстан на последнее число месяца оказания услуг.

3.3. Оператор не позднее 10 (десятого) числа месяца, следующего за отчетным, предоставляет Клиенту следующие документы:

- акт выполненных работ (оказанных услуг) (далее - Акт Р-1), в котором указывается стоимость Услуг Оператора;

- счет – фактуру.

Акт Р-1 подписывается Клиентом и возвращается Оператору в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты его получения или по нему предоставляется мотивированный отказ Клиента. В случае отсутствия мотивированного отказа и невозвращения подписанного Акта Р-1 в течение указанного срока, Услуги считаются принятыми Клиентом без замечаний в полном объеме.

3.4. Расчет стоимости Услуг Оператора производится в соответствии с Протоколом, ежемесячно на последний календарный день отчетного месяца на все Вагоны, находящиеся под управлением Клиента.

3.5. Стороны ежеквартально производят сверку взаиморасчетов.

3.6. Сумма излишне перечисленной предварительной оплаты может быть учтена в счет оплаты Услуг за следующий месяц по согласованию с Клиентом или подлежит возврату Оператором на расчетный счет Клиента по письменному заявлению Клиента в течение 21 (двадцати одного) календарного дня с даты его получения Оператором.

3.7. В случае если сумма, подлежащая оплате за оказанные Оператором Услуги в период отчетного месяца, превысит размер предоплаты, перечисленной Клиентом в соответствии с п. 3.1. настоящего Договора, то Клиент обязан осуществить окончательный расчет с учетом предоплаты в течение 5 (пяти) календарных дней с даты подписания Сторонами Акта Р-1.

3.8. Фактом оплаты считается дата зачисления денежных средств на расчетный счет Оператора. При осуществлении платежей все банковские расходы относятся на счет Стороны, осуществляющей платежи по настоящему Договору.

## **4. Ответственность Сторон**

4.1. В случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором, включая все согласованные приложения к настоящему Договору.

4.2. Сторона, нарушившая свои обязательства по настоящему Договору, должна без промедления устранить нарушения и/или принять меры к устранению последствий нарушения обязательств.

4.3. Клиент несет ответственность за сохранность (включая, но не ограничиваясь: повреждение, изменение конструкции, разукomплектование) Вагонов на территории Республики Казахстан и территории стран, перечень которых указан в п. 1.1. настоящего Договора, с момента приема и до момента возврата Вагонов Оператору на территорию Республики Казахстан.

За повреждение или утрату Вагонов, Клиент возмещает Оператору сумму в размере причиненного ущерба, а также уплачивает штраф в размере 50 % (пятидесяти процентов) от стоимости утраченного Вагона или от суммы расходов Оператора, понесенных в ходе выполнения ремонта поврежденного Вагона.

4.4. В случае нарушения Клиентом порядка оплаты, указанного в пунктах 3.1. и 3.7. настоящего Договора, Оператор начисляет Клиенту пени в размере 0,1 % от суммы, подлежащей оплате, за каждый день просрочки, но не более 10 % от суммы задолженности.

4.5. Уплата пени, а также возмещения убытков не освобождает Стороны от исполнения своих обязательств в рамках настоящего Договора.

4.6. В случае самозахвата Вагонов третьими лицами, Клиент оплачивает стоимость тарифа Оператора согласно Протокола за весь период нахождения Вагонов во владении третьих лиц. Клиент обязан самостоятельно вести претензионную работу по возврату Вагонов из самозахвата на территории стран, указанных в пункте 1.1. Договора.

4.7. Клиент обязан оплатить Собственнику штраф в размере суточной ставки, утвержденной для данного Клиента при расчете тарифа за превышение сроков, указанных в подпункте 2.2.9. настоящего Договора за каждый вагон в сутки на станциях погрузки/выгрузки принадлежащим иным железнодорожным администрациям, при этом не полные сутки считать, как полные.

Сроки нахождения вагонов под грузовыми операциями на станциях погрузки/выгрузки исчисляются на основании информационных отчетов Оператора (сведений ГВЦ ОАО «РЖД», ИВЦ ЖА), либо согласно памятке на вагон и/или квитанции о приеме Вагона к перевозке при его отправлении. Сведения, взятые из железнодорожных накладных, памятки вагона и квитанции о приеме Вагона к перевозке при его отправлении, имеют преимущественное значение перед данными информационных источников Оператора.

## **5. Обстоятельства непреодолимой силы**

5.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение или задержку в выполнении любого предусмотренного настоящим Договором обязательства в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, а именно: стихийных бедствий, военных действий любого характера, блокад, гражданских беспорядков, решений государственных органов, железнодорожных администраций.

5.2. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения своих обязательств, должна в течение 10 (десяти) рабочих дней со дня возникновения обстоятельств непреодолимой силы известить другую Сторону о дате наступления.

5.3. Надлежащим доказательством наличия обстоятельств непреодолимой силы и его продолжительности будут служить справки уполномоченного органа/организации страны, где данные обстоятельства имели место.

5.4. Не уведомление или несвоевременное уведомление, а также не подтверждение факта наступления обстоятельств непреодолимой силы лишает Сторону права ссылаться на любое из вышеуказанных обстоятельств как на основание, освобождающее от ответственности за невыполнение обязательств по Договору.

5.5. Если обстоятельства непреодолимой силы будут иметь место более 30 (тридцати) календарных дней, то каждая Сторона имеет право отказаться от исполнения обязательств по Договору, и в этом случае ни одна из Сторон не имеет права требовать от другой стороны возмещения убытков, причиненных расторжением Договора.

## **6. Противодействие коррупции**

6.1. Оператор информирует Клиента о принципах и требованиях Политики противодействия коррупции в АО «Қазтеміртранс» (далее – Политика). Заключение Договора Клиент подтверждает ознакомление с Политикой Оператора. При исполнении своих обязательств по Договору Стороны обязуются соблюдать и обеспечить соблюдение их работниками требований антикоррупционного законодательства Республики Казахстан, а также не совершать коррупционные правонарушения, предусмотренные применимыми для целей Договора международными актами и законодательными актами иностранных государств о противодействии коррупции.

6.2. К коррупционным правонарушениям в целях Договора относятся умышленные деяния, совершаемые при даче либо получении взятки, коммерческий подкуп либо иное незаконное использование работником Сторон своего служебного положения вопреки законным интересам Сторон в целях получения выгоды в виде денег, ценностей, подарков и иного имущества или услуг имущественного, физического или морального характера, получение иных имущественных прав для себя или для третьих лиц, либо незаконное предоставление такой выгоды указанному лицу другими физическими лицами, и получение иных имущественных благ и преимуществ, согласно антикоррупционному законодательству Республики Казахстан либо страны пребывания и/или ведения бизнеса Стороны (далее – Коррупционные правонарушения).

6.3. В случае возникновения у Стороны обоснованного предположения, что произошло или может произойти Коррупционное правонарушение (при получении информации о возбуждении уголовного дела в отношении работника(ов) другой Стороны в связи с совершением коррупционного преступления либо иной достоверной информации о Коррупционном правонарушении), такая Сторона обязуется уведомить об этом другую Сторону в письменной форме с указанием на соответствующие факты (далее – Уведомление) и вправе не исполнять обязательства по Договору до получения подтверждения от другой Стороны, что Коррупционное правонарушение не произошло или не может произойти. Указанное подтверждение должно быть предоставлено другой Стороной в течение 10 (десяти) календарных дней с даты получения Уведомления.

6.4. Оператор при получении достоверной информации о совершении

Коррупционного правонарушения и при соблюдении положений настоящей статьи вправе отказаться от исполнения Договора в одностороннем порядке полностью или частично, направив соответствующее письменное уведомление Клиенту, а также потребовать от Клиента возмещения убытков, причиненных расторжением Договора.

6.5. При возникновении у Клиента подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений Договора, Клиент обязуется незамедлительно уведомить Оператора любым удобным способом, в том числе посредством «горячей линии», контактная информация о которой размещена на корпоративном веб-сайте Оператора.

## **7. Гарантии Клиента.**

7.1. Стороны заключают настоящий договор на основании гарантий Клиента и добросовестно полагаясь на таковые. Клиент гарантирует, что:

(a) ни Клиент, ни его аффилированные лица, ни все акционеры Клиента не включены в санкционный список Европейского союза, и (или) Великобритании, и (или) в санкционных списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), а также любой иной санкционный список, имеющий экстерриториальное действие;

(b) заключение Договора и/или его исполнение Клиентом не влечет нарушения санкций, указанных в подпункте (a) настоящего пункта;

(c) в день, когда Клиент обязан исполнить соответствующее обязательство по Договору и до даты его фактического исполнения в соответствии с настоящим Договором – счета Клиента, в том числе собственные и корреспондентские, используемые для совершения платежей по данному Договору, находятся в банках или финансовых учреждениях, которые не включены в Сводный перечень лиц, групп и организаций, являющихся объектами финансовых санкций ЕС, в отношении которых действует режим заморозки активов (Consolidated List of persons, groups and entities subject, under EU Sanctions, to an asset freeze and the prohibition to make funds and economic resources available to them), и (или) Сводный список объектов финансовых санкций Управления по осуществлению финансовых санкций в Великобритании (Consolidated List of financial sanctions targets of the Office of Financial Sanctions Implementations in the UK), и (или) в списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или

нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury);

(d) лицо(а), подписывающее(ие) настоящий Договор от имени Клиента, не включены в санкционный список Европейского союза и (или) Великобритании, и (или) в списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), а также любой иной санкционный список, имеющий экстерриториальное действие.

7.2. В случае, если какая-либо гарантия Клиента окажется ложной, недостоверной и (или) неточной, Клиент обязан возместить другой Стороне прямые и/или косвенные убытки, возникшие в результате или в связи с недостоверностью или неточностью такой гарантии Клиента, не позднее 10 (десяти) рабочих дней со дня получения требования другой Стороны. При этом, Оператор вправе расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке

7.3. В случае, если после Даты заключения Договора будет принят какой-либо новый Санкционный Акт или будут внесены изменения в какой-либо действующий Санкционный Акт, или в силу официального разъяснения или решения компетентного государственного органа соответствующей юрисдикции расширится или иным образом изменится сфера применения действующего Санкционного Акта («**Новые Санкции**»), и такие Новые Санкции:

(a) по разумному и обоснованному заключению Стороны могут сделать невозможным или существенно затруднить исполнение другой Стороной своих обязательств по настоящему Договору; и (или)

(b) привели или могут привести к невозможности для такой Стороны получить продолжительный доступ к источникам финансирования и (или) прямым и/или косвенным убыткам для Стороны (по их разумному заключению); и (или)

(c) повлекли либо могут повлечь нарушение, либо остановку поставок продукции/оказания услуг;

(d) повлекут нарушения обязательств (ковантов) какой-либо из Сторон, содержащихся в существенных кредитных договорах какой-либо из Сторон, соблюдение которых невозможно или существенно затруднено Новыми Санкциями; и (или)

(e) повлекли понижение кредитного рейтинга такой Стороны или существует вероятность такого понижения, подтвержденная в письменной форме соответствующим рейтинговым агентством,

(вместе – «**Последствия Новых Санкций**»),



такая Сторона обязуется незамедлительно письменно уведомить об этом другую Сторону в течение \_\_\_\_\_ дней с момента принятия Новых санкций, (каждое уведомление, предусмотренное в настоящей статье, далее именуется «**Уведомление о Санкциях**») с приложением официально подтверждающих документов и о влиянии этих санкций на него.

7.4. Не позднее \_\_\_\_\_ дней со дня представления Уведомления о Санкциях, Стороны проведут встречу(и)/переговоры для добросовестного обсуждения и согласования своих позиций в отношении потенциального эффекта Новых Санкций на исполнение Сторонами своих обязательств по настоящему договору, а также о возможных законных и разумных мерах по предотвращению или возможному снижению такого негативного влияния Новых Санкций, включая внесение изменений в настоящий Договор, получение разрешений/лицензий от компетентного государственного органа соответствующей юрисдикции («**Добросовестные переговоры**»).

7.5. При достижении Сторонами по результатам проведенных Добросовестных переговоров взаимно приемлемого решения, Стороны предпримут разумные усилия для реализации согласованных ими мер в течение \_\_\_\_\_ дней, либо в течение иного согласованного ими срока, могут быть реализованы меры, позволяющие исключить нарушение Новых Санкций или их применение к исполнению Сторонами настоящего Договора.

7.6. При недостижении Сторонами согласия по истечении [\_\_\_\_\_] после проведения первого дня Добросовестных переговоров, любая Сторона имеет право в любое время направить Стороне, к которой применяются или в отношении которой возникли Новые Санкции, приведшие к Последствиям Новых Санкций («**Запрещенная Сторона**») уведомление о недостижении согласия («**Уведомление о недостижении согласия**»). В случае направления такого Уведомления о недостижении согласия, Сторона вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке и требовать возмещения понесенных прямых и/или косвенных убытков.

7.7. Без ограничения вышеприведенных положений, Стороны соглашаются, что в случае, если осуществление любых платежей по настоящему Договору в долларах США, либо в *(указать валюту)* становится для Оператора незаконным, невозможным или, по взаимному согласованию Сторон, иным образом нецелесообразным ввиду Новых Санкций, положения статьи 7.8. подлежат применению в приоритетном порядке при условии, что по разумному мнению Сторон совершение платежа в альтернативной валюте позволяет Сторонам избежать Последствий Новых Санкций, и в таком случае, положения пунктов 7.5 и 7.6. не подлежат применению.

7.8. Стороны настоящим подтверждают и соглашаются с тем, что, принимая во внимание неопределенность в международной банковской системе, если в любой момент осуществление любых платежей по настоящему Договору в долларах США, либо в *(указать валюту)* становится для Клиента незаконным, невозможным или, по взаимному согласованию Сторон, иным образом нецелесообразным, Оператор обязуется уведомить Клиента об этом в письменной форме, и Стороны совместно согласовывают в письменной форме альтернативную валюту, в которой будет произведен такой платеж (*указать валюту, согласуемую Сторонами*)

(«Альтернативная валюта»), и реквизиты банковского счета Стороны-получателя такого платежа, Стороны обязуются оказать друг другу все необходимое и разумное содействие для успешного проведения платежа в согласованной валюте.

7.9. Если иное не указано в настоящем Договоре, если какие-либо суммы, содержащиеся в настоящем Договоре, по которым должны производиться платежи или расчёты, указаны, рассчитаны или определены (в том числе в случае применения пункта 7.8. в тенге, в рублях или в иной валюте, то Стороны соглашаются, что для целей осуществления таких платежей или расчётов в долларах США данные суммы будут пересчитываться в доллары США по курсу Национального Банка Республики Казахстан на дату соответствующего платежа или расчёта (даты, к которой привязан платеж или расчёт) или, если Национальный Банк Республики Казахстан не публикует информацию о курсах соответствующих валют на своем интернет сайте ([www.nationalbank.kz](http://www.nationalbank.kz)), по курсу \_\_\_\_\_ (указать альтернативный национальный банк другой страны), на дату соответствующего платежа или расчёта (даты, к которой привязан платеж или расчёт).

## **8. Порядок разрешения споров**

8.1. Все споры или разногласия, возникающие между Сторонами при исполнении настоящего Договора или в связи с ним, разрешаются путем переговоров между Сторонами.

8.2. В случае, если Стороны не придут к соглашению путем переговоров, все споры рассматриваются в претензионном порядке. Срок рассмотрения претензии – 15 (пятнадцать) рабочих дней с даты получения претензии.

8.3. В случае если, по мнению одной из Сторон, не имеется возможности разрешить возникший между ними спор в порядке, указанном в пунктах 8.1. и 8.2. настоящего Договора, то он разрешается в судебном порядке по месту нахождения Оператора.

## **9. Расторжение Договора**

9.1. Договор может быть досрочно расторгнут по соглашению Сторон, в случаях, предусмотренных настоящим Договором и законодательством Республики Казахстан, или в одностороннем порядке по инициативе одной из Сторон согласно пункту 9.2. Договора.

9.2. За ненадлежащее исполнение своих обязательств одной из Сторон, другая Сторона вправе расторгнуть настоящий Договор (отказаться от исполнения настоящего Договора) с одновременным расторжением Договора о закупках услуг на транспортно-экспедиторское обслуживание, заключенного между Клиентом и Оператором, направив письменное уведомление.

## **10. Заключительные положения**

10.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания и действует по «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года, а в части взаиморасчетов - до момента полного исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору.

Договор может быть подписан путем обмена сторонами цветными сканированными копиями подписанного договора посредством электронной почты,

которые приравниваются к оригиналу договора до момента получения Сторонами оригинала Договора на бумажном носителе с проставленными оттисками печатей и подписей.

10.2. Данные о Вагонах, используемые в рамках исполнения настоящего Договора, определяются согласно информационным данным Перевозчика.

10.3. Правоотношения Сторон, не урегулированные настоящим Договором, регулируются законодательством Республики Казахстан и международными договорами (нормативными правовыми актами), в том числе Правилами пользования грузовыми вагонами в международном сообщении (ПГВ).

10.4. Условия настоящего Договора являются конфиденциальными для любой третьей стороны и не подлежат разглашению Сторонами без письменного согласия другой Стороны, кроме случаев, прямо предусмотренных законодательством Республики Казахстан.

10.5. Все изменения и дополнения к настоящему Договору, а также обмен документами должны быть совершены в письменной форме, подписаны уполномоченными представителями Сторон с проставлением оттисков печатей. Данные документы отправляются посредством почты или электронной связи с последующим отправкой оригиналов в течение 5 (пяти) рабочих дней.

Изменения и дополнения к настоящему Договору, совершенные в письменной форме являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

10.6. Права и обязанности Сторон по настоящему Договору не могут быть переданы третьим лицам без письменного согласия другой Стороны.

10.7. Все уведомления, заявки и другие сообщения, передаваемые посредством факсимильной или электронной связи, имеют юридическую силу при условии направления в последующем оригиналов таких документов, лично или курьерской почтой по адресу, указанному в разделе 11 настоящего Договора.

10.8. Настоящий Договор составлен на русском языке в двух идентичных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

10.9. Договор, дополнительные соглашения, счета, протоколы, акты, переданные посредством факсимильной связи или по электронной почте, имеют юридическую силу до момента получения их оригиналов на бумажном носителе.

## **11. Юридические адреса, банковские реквизиты и подписи Сторон**

**Оператор**

**АО «Қазтеміртранс»:**

**Клиент**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Приложение № 1**  
**к Договору оказания услуг**  
**оператором вагонов**  
**№ \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_ года**

**Протокол № \_\_**  
**к Договору оказания услуг оператором вагонов**

**Акционерное общество «Қазтеміртранс»**, именуемое в дальнейшем **«Оператор»**, в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании доверенности от \_\_\_\_\_, с одной стороны, и **Общество с ограниченной ответственностью «\_\_\_\_\_»**, именуемое в дальнейшем **«Клиент»**, в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, с другой стороны, договорились о нижеследующем:

**Оператор**

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. /подпись)

**Клиент**

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. /подпись)